

ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ ОБРАЗОВ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ СТИВЕНА КИНГА

М. В. Назаренко, О. Н. Гузовец

Научный руководитель В. В. Сергеева, кандидат филологических наук, доцент

Белорусский государственный университет

Минск, Беларусь

e-mails: marishkaVita2014@gmail.com; oksanamuzeeva@gmail.com

В статье рассматриваются языковые средства, применяемые Стивеном Кингом для создания образов в его художественных произведениях. Специфика идиостиля писателя проявляется в использовании ряда лексико-семантических и стилистических средств, которые служат для воплощения авторского замысла при создании образов и особой атмосферы в его книгах.

Ключевые слова: стилистический прием; эпитет; повторение; художественный образ.

Введение. Художественный образ трактуется как образ персонажа литературного произведения, который характеризуется индивидуальностью, многогранностью и экспрессивностью. Лингвистические средства создания образов являются популярным предметом исследования в современном языкознании. Данным направлением занимались, например, Ю. Д. Апресян, Г. О. Винокур, Б. М. Гаспаров, В. И. Карасик, Ю. Н. Караулов, Г. И. Богин, И. А. Стернин, Н. А. Илюхина, С. В. Чернова и др. Языковая составляющая (фонетические, морфологические, синтаксические средства) является одной из главных характеристик образа. Наиболее значимыми средствами создания образа выступают эпитеты, сравнения, метафора, гипербола, литота, градация, оксюморон, олицетворение, противопоставления и др. [1, с. 215].

Основная часть. Стивен Кинг – известный американский писатель, который начал свою карьеру в 1973 году с романа «Под куполом». Он написал более 60 произведений, многие из которых стали бестселлерами. С. Кинг, названный «королем ужасов», завоевал популярность, описывая сложные внутренние миры персонажей. Он часто использует жизненный опыт в своих произведениях, что делает его творчество еще более реалистичным и проникновенным. В исследовании Г. А. Артамонова «Творчество Стивена Кинга и массовая литература США» отмечается, что произведения писателя содержат родо-речевые признаки различных жанров: «... например, роман «Мертвая зона» может быть прочитан как “темное фэнтези”, хоррор и даже биография, а в «Кэрри» – найдены жанровые признаки мистики, саспенса и хоррора» [2, с. 10].

Материалом настоящего исследования послужили произведения Стивена Кинга «Оно» (“It”) и «1408». Анализ образов исследуемых про-

изведений показал, что автор зачастую использует жанрово-психологическое портретирование, что проявляется в подчеркивании повторяющихся, наглядных деталей внешнего портрета, обладающих экспрессивными свойствами и символичным значением. Образ клоуна Пеннивайза в книге «Оно» является воплощением страха, зла и паники: *“The smile painted over the white pancake was red, not orange, and the eyes were a weird shiny silver. Contact lenses, perhaps . . . but a part of him thought then and continued to think that maybe that silver had been the real color of those eyes. He wore a baggy suit with big orange-pom-pom buttons; on his hands were cartoon gloves...”* [3] – «С нарисованной красной (не оранжевой) улыбкой на белом лице и необычными, сверкающими серебром глазами. Возможно, контактными линзами, но какая-то часть Хагартти думала тогда и продолжала думать, что он увидел естественный цвет глаз клоуна – серебряный. Он был в мешковатом костюме с большими оранжевыми пуговицами-помпонами и в мультишных перчатках» [4]. Прототипом образа клоуна был реальный клоун-убийца Джон Гейси. Этот образ вызывает у читателя не только страх, но также неопределенность, тревожность и неприятное ощущение, чему способствуют такие приемы как инверсия, перечисление, амплификация эпитетов и использование контрастных цветов (красный на белом лице). В этом же произведении присутствует мрачный, темный и страшный образ города Дерри – места, где происходят странные и жуткие происшествя: *“In Derry such forgetting of tragedy and disaster was almost an art, as Bill Denbrough would come to discover in the course of time”* [3] – «Предавать в Дерри забвению трагедии и несчастья граничило с искусством – к такому выводу с течением времени пришел Билл Денбро» [4]. Созданию сложного образа города способствует также использование в тексте сложноподчиненных предложений и эпитетов.

В произведении «1408» С. Кинг описывает не только визуальные аспекты, но и передает ощущения героев, создавая образ комнаты, насыщенной непонятными и ужасными вибрациями и призраками. Номер отеля описывается как место, где произошло множество загадочных смертей: *“Because there are no ghosts in room 1408 and never have been. There’s something in there – I’ve felt it myself – but it’s not a spirit presence <...> Olin was really afraid of room 1408, and of what might happen to Mike there tonight”* [5] – «Потому призраков в 1408-ом нет и никогда не было. Что-то там есть, я это чувствовал на себе, но это совсем не призрак. <...> Олин боится номера 1408, боится того, что может случиться с Майком в эту ночь» [6]. В цитатах используется повтор для создания напряженной атмосферы и усиления страха. Описание образов призраков

сопровождается картинами крови, зловещих улыбок, устрашающей миими, что подчеркивает их зловещую природу и вызывает ужас. Призраки, которые творят страшные вещи, пытаются указать человеку на его злодеяния.

Необходимо отметить, что образы персонажей раскрываются по мере развертывания текста благодаря анализу контекстов, которые содержат характеристику персонажа со стороны автора, со стороны других героев произведения, его собственных слов и действий.

Заключение. Анализ исследуемых произведений Стивена Kingа показал, что среди наиболее частотных языковых средств создания образов автор использует эпитеты, сравнения, метафоры, нарастания, повторы и параллельные конструкции. Образы героев дополняются портретными описаниями, характеристиками внешности и поведения, которые подчеркивают их противоречивость и многоплановость.

Библиографические ссылки

1. Светличная А. А. Художественный образ и средства его создания [Электронный ресурс] // Молодой ученый. 2020. № 16. С. 213–215. URL: <https://moluch.ru/archive/306/69038/> (дата обращения: 06.11.2023).
2. Артамонов Г. А. Творчество Стивена Kingа и массовая литература США : автореф. дис... канд. филол. наук : 10.01.03. Минск, 2010.
3. King S. It. [Electronic resource] 1986. URL: <https://englishonlineclub.com/pdf/Stephen%20King%20It%20It%20%5BEnglishOnlineClub.com%5D.pdf> (date of access: 01.10.2023).
4. King С. Оно: в 2-х томах создания [Электронный ресурс] / пер. с англ. Ф. Постовалова. 1993. URL: https://librebook.me/it_stiven_edvin_king (дата обращения: 11.09.2023).
5. King S. 1408 [Electronic resource]. URL: http://www.stjohns-chs.org/english/gbrillante_courses/1408.pdf (date of access: 15.10.2023).
6. King С. 1408 [Электронный ресурс] / пер. с англ. В. А. Вебер. 2007. URL: <https://flibusta.su/book/9550-1408/read/> (date of access: 15.10.2023).